

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

27 MAI 1948.

27 MEI 1948.

PROJET DE LOI

contenant le budget des Recettes et des Dépenses
résultant de la guerre pour l'exercice 1948.

WETSONTWERP

houdende de begroting van Ontvangsten en Uitgaven
voortvloeiend uit de oorlog voor het dienstjaar 1948.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Bruxelles, le 27 mai 1948.

Brussel, 27 Mei 1948.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Den Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de la Reconstruction propose d'apporter au projet de budget des recettes et des dépenses résultant de la guerre pour l'exercice 1948.

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Wederopbouw voorstelt toe te brengen aan het begrotingsontwerp van ontvangsten en uitgaven voortvloeiende uit de oorlog, voor het dienstjaar 1948.

Ces amendements n'entraînent aucune modification du montant du susdit projet de budget.

Die amendementen oefenen geen invloed uit op het bedrag van het voormeld ontwerp van begroting.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.*

*De Minister van Begroting,
Jos. MERLOT.*

Voit :

Zie :

4-C : Budget.
287, 288, 295, 326, 368, 389, 408, 428 et 441 : Amendements.
481 : Rapport.

4-C : Begroting.
287, 288, 295, 326, 368, 389, 408, 428 en 441 : Amendementen.
481 : Verslag.

MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION.

CHAPITRE IV.

AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

Art. 317-6. — Mesures provisoires pour venir en aide aux sinistrés (entretien et réparation des baraques, abris, étables, location et achat de terrains d'assiette, etc.) (y compris la liquidation des créances arriérées). — Équipement et frais afférents à l'aménagement des centres d'hébergement pour la main-d'œuvre du bâtiment. . . fr. 12,000,000

JUSTIFICATION.

Les difficultés de logement et de subsistance des ouvriers déplacés par les entrepreneurs dans le Luxembourg et les cantons de l'Est ont une incidence très forte sur le coût de la reconstruction dans ces régions.

En vue de porter remède à cette situation, le Département envisage la possibilité de créer des centres d'hébergement en faveur des ouvriers du bâtiment dans diverses localités de ces régions. A titre d'essai, deux centres seront établis : l'un à Libramont, l'autre à Bastogne. Ces centres seront mis à la disposition du personnel ouvrier. Les entrepreneurs verseront, pour l'occupation de ces locaux, une redevance que l'on estime pouvoir fixer à 5 francs par jour et par ouvrier hébergé. Aucune augmentation de crédit n'est à prévoir de ce chef.

Art. 317-8. — Soins médicaux et pharmaceutiques aux victimes ex-militaires et assimilées de la guerre 1940-1945, aux prisonniers politiques et otages civils. — Frais généralement quelconques (transports, hébergement, frais de funérailles, etc.) occasionnés par ces soins et hospitalisations (y compris ceux relatifs aux cures à l'étranger). — Subvention éventuelle à l'O.N.I.G. (Les créances arriérées pourront être imputées sur ce crédit. Les frais d'hospitalisation à l'étranger pourront être payés par provision.) . . . fr. 67,000,000

JUSTIFICATION.

Lors de l'impression du projet de budget, il a été omis d'imprimer dans le tableau du budget la mention « les frais d'hospitalisation à l'étranger pourront être payés par provision », bien que celle-ci figure au texte inscrit aux notes justificatives.

Cette mention particulière est destinée à permettre de verser au Centre d'Hospitalisation de Leysin une avance pour les malades belges qui y sont hospitalisés.

MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW.

HOOFDSTUK IV.

ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

Art. 317-6. — Voorlopige maatregelen om geteisterden te helpen (onderhoud en herstel der barakken, schuilplaatsen, stallen, huren en aankopen van terreinen, enz.) (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen). — Uitrusting en onkosten verbonden aan de inrichting van herbergingscentra voor het werkpersoneel van het gebouw . . . fr. 12,000,000

TOELICHTING.

De moeilijkheden van huisvesting en levensonderhoud der arbeiders, door de ondernemers verplaatst in Luxemburg en de Oostelijke kantons, hebben een zeer sterke invloed op de prijsdrukte van de wederopbouw in deze streken.

Met het inzicht een oplossing te vinden in deze toestand, ziet het Departement de mogelijkheid in, herbergingscentra op te richten ten voordele van de arbeiders uit het bouwbedrijf, in verschillende localiteiten van deze streken. Bij wijze van proef, zullen twee centra opgericht worden, één te Libramont, één ander te Bastenaken. Deze centra zullen ter beschikking gesteld worden van het werkvolk. De ondernemers zullen, voor het gebruik van deze lokalen, een vergoeding storten die men meent te mogen vaststellen op 5 frank per dag en per geherbergde werkmán. Geen enkele vermeerdering van krediet is wegens deze oorzaak te voorzien.

Art. 317-8. — Geneeskundige en pharmaceutische zorgen aan de ex-militairen en daarmee gelijkgestelde slachtoffers van de oorlog 1940-1945, aan politieke gevangenen en burgerlijke gijzelaars. — Algemene kosten (vervoer, huisvesting, begrafenis-kosten, enz.) veroorzaakt door deze zorgen en opname in gestichten (met inbegrip van die van hoogtekuren in het buitenland). — Eventuele toelagen aan N.W.O.I. (De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit krediet mogen aangerekend worden. De hospitalisatiekosten in de vreemde zullen vooraf mogen betaald worden.) fr. 67,000,000

TOELICHTING.

Bij het drukken van het ontwerp van begroting, werd in de tabel van de begroting de melding « de hospitalisatiekosten in de vreemde zullen vooraf mogen betaald worden » overgeslagen, niettegenstaande deze wel voorkomt in de tekst van de rechtvaardigende nota's.

Deze bijzondere melding is bestemd om toe te laten aan het Hospitalisatiecentrum van Leysin, een voorschot te storten voor de Belgische zieken die er ondergebracht zijn.